

## Charakterystyka programu studiów dla kierunku Filologia studia pierwszego stopnia

### Spis treści

<b>Podstawowe informacje o kierunku i programie studiów .....</b>	<b>3</b>
<b>Liczba godzin zajęć i punktów ECTS dla poszczególnych ścieżek kształcenia .....</b>	<b>3</b>
<b>Koncepcja i cele kształcenia.....</b>	<b>4</b>
<b>Sylwetka absolwenta.....</b>	<b>6</b>
<b>Zasady i forma odbywania praktyk zawodowych.....</b>	<b>7</b>
<b>Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia .....</b>	<b>8</b>
<b>Katalog przedmiotów .....</b>	<b>9</b>
<b>Przedmioty ogólnouczeniiane .....</b>	<b>10</b>
Osobisty model biznesowy .....	10
Kultury i cywilizacje .....	10
Bezpieczeństwo i higiena cyfrowa.....	11
Polska i świat .....	11
Technologia informacyjna .....	11
Ochrona własności intelektualnej .....	12
Proseminarium .....	13
Bezpieczeństwo i higiena warunków kształcenia .....	13
Wyzwania cywilizacyjne .....	13
Wychowanie fizyczne .....	14
<b>Przedmioty podstawowe.....</b>	<b>14</b>
PNJA – English in Written Discourse.....	14
PNJA – Phonetics .....	15
PNJA – English in Spoken Discourse .....	16
PNJA – Grammar for Effective Communication .....	16
PNJA – Communication Skills.....	17
PNJA - English for Academic Purposes .....	18
PNJA – Presentations & Debates .....	18
PNJA – Language of the Media .....	18
PNJA – Proficiency Training .....	18
PNJA – Translation .....	19
PNJA – Competence Review .....	19
<b>Przedmioty kierunkowe.....</b>	<b>19</b>
Socjolingwistyka z elementami psycholingwistyki .....	19
Stylistyka języka polskiego.....	20
Konteksty kulturowe: kultura i literatura angielska .....	20
Konteksty kulturowe: kultura i literatura amerykańska .....	21
Gramatyka opisowa języka angielskiego .....	21
Historia języka angielskiego.....	21
Wstęp do językoznawstwa .....	22
Gramatyka kontrastywna angielsko-polska.....	22
Analiza i interpretacja tekstu literackiego .....	22
<b>Przedmioty podstawowe do wyboru .....</b>	<b>23</b>
PNJO – Kurs zintegrowany (niemiecki) .....	23
PNJO – Słuchanie i mówienie (niemiecki).....	23
PNJO – Czytanie i pisanie (niemiecki) .....	24

PNJO – Gramatyka i użycie (niemiecki) .....	24
PNJO – Kurs zintegrowany (rosyjski) .....	25
PNJO – Słuchanie i mówienie (rosyjski) .....	25
PNJO – Czytanie i pisanie (rosyjski) .....	26
PNJO – Gramatyka i użycie (rosyjski) .....	26
PNJO – Kurs zintegrowany (chiński) .....	27
PNJO – Słuchanie i mówienie (chiński) .....	28
PNJO – Czytanie i pisanie (chiński) .....	28
PNJO – Gramatyka i użycie (chiński) .....	29
<b>Przedmioty kierunkowe do wyboru</b> .....	29
Wiedza o krajach angielskiego obszaru językowego .....	29
Historia angielskiego obszaru językowego .....	30
Styles of English - Vocabulary .....	30
Styles of English - Grammar in Use .....	30
Seminarium dyplomowe .....	30
<b>Specjalizacja: Tłumaczeniowa/Tłumaczeniowa z językiem chińskim</b> .....	31
Wstęp do tłumaczenia .....	31
Tłumaczenie tekstów specjalistycznych .....	31
Tłumaczenie tekstów niespecjalistycznych .....	32
Przekład ustny .....	32
Język tekstów specjalistycznych .....	32
<b>Specjalizacja: Komunikacja międzykulturowa w biznesie</b> .....	32
Nauka o komunikowaniu .....	32
Biznes międzynarodowy .....	33
Język jako narzędzie w biznesie .....	33
Język perswazji i reklamy .....	34
Język tekstów ekonomicznych i handlowych .....	34
<b>Specjalizacja: Język w mediach</b> .....	34
Język między kulturami .....	34
Skuteczna komunikacja medialna .....	35
Warsztat autoprezentacji i wystąpień publicznych .....	35
Aspekty przekazu cyfrowego .....	35
Język negocjacji .....	35
Załącznik do Katalogu przedmiotów - Matryca efektów uczenia się .....	37

**Podstawowe informacje o kierunku i programie studiów**

Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Mediów i Komunikacji Społecznej
Nazwa kierunku studiów	filologia
Poziom studiów	studia pierwszego stopnia
Profil studiów	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne i niestacjonarne
Nazwa dyscypliny, do której został przyporządkowany kierunek	Językoznawstwo - 100% (wiodąca)
Rocznik	2023/2024
Liczba semestrów	6 (studia stacjonarne) / 7 (studia niestacjonarne)
Język studiów	polski
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom	licencjat
Warunkiem ukończenia studiów i uzyskania dyplomu ukończenia studiów jest pozytywna ocena pracy dyplomowej oraz złożenie egzaminu dyplomowego	

**Liczba godzin zajęć i punktów ECTS dla poszczególnych ścieżek kształcenia**

<b>Specjalizacja:</b> Tłumaczeniowa z językiem chińskim	stacjonarne	niestacjonarne
Łączna liczba godzin zajęć	2692	-
Wymiar godzin zajęć z wychowania fizycznego	60	-
Wymiar godzin praktyki zawodowej	960	-
Liczba punktów ECTS:		
konieczna do ukończenia studiów	189	-
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	113 (60%)	-
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych	5	-
za zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne	170 (90%)	-
którą student uzyskuje w ramach zajęć do wyboru	64 (34%)	-

<b>Specjalizacja:</b> Tłumaczeniowa	stacjonarne	niestacjonarne
Łączna liczba godzin zajęć	2580	2079
Wymiar godzin zajęć z wychowania fizycznego	60	0
Wymiar godzin praktyki zawodowej	960	960
Liczba punktów ECTS:		

konieczna do ukończenia studiów	180	180
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	108 (60%)	89 (49%)
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych	5	5
za zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne	161 (89%)	161 (89%)
którą student uzyskuje w ramach zajęć do wyboru	55 (31%)	55 (31%)
<b>Specjalizacja:</b> Komunikacja międzykulturowa w biznesie		
<b>Specjalizacja:</b> Język w mediach		
	stacjonarne	niestacjonarne
Łączna liczba godzin zajęć	2580	2079
Wymiar godzin zajęć z wychowania fizycznego	60	0
Wymiar godzin praktyki zawodowej	960	960
Liczba punktów ECTS:		
konieczna do ukończenia studiów	180	180
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	108 (60%)	89 (49%)
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych	9	9
za zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne	161 (89%)	161 (89%)
którą student uzyskuje w ramach zajęć do wyboru	55 (31%)	55 (31%)

### **Koncepcja i cele kształcenia**

Koncepcja kształcenia na kierunku *filologia* związana jest ze strategią Uczelni, opracowaną w oparciu o misję i wizję rozwoju Uczelni w zakresie:

- 1) Kształcenia studentów na miarę potrzeb społeczeństwa znającego języki obce i gospodarki wiedzy zdolnych do tworzenia nowych wartości intelektualnych, społecznych, kulturowych i ekonomicznych, uwzględniając przede wszystkim potrzeby zmieniającego się świata (i związane z tym potrzeby rynku pracy) w zakresie pozyskania wiedzy i umiejętności niezbędnych w pracy tłumacza.
- 2) Kształtowanie u studentów predyspozycji potrzebnych do zielonej i cyfrowej transformacji, pozwalających utrzymywać przez cały okres życia zawodowego otwartość na zmiany, innowacyjność i mobilność intelektualną.
- 3) Tworzenia warunków dla kształtowania się i upowszechniania postaw innowacyjnych i przedsiębiorczych, ze szczególną dbałością o realizację celów zrównoważonego rozwoju, zapewniając dobre życie kolejnym pokoleniom.
- 4) Prowadzenia działalności naukowo-badawczej i rozwoju kadry.
- 5) Działanie na rzecz awansu gospodarczego i cywilizacyjnego regionu (poprzez kształtowanie postaw innowacyjnych i przedsiębiorczych, a także przygotowanie w sposób elastyczny do sprawnego poruszania się na rynku pracy).
- 6) Upowszechnianie idei oraz działań z zakresu społecznej odpowiedzialności i zrównoważonego rozwoju wśród studentów, słuchaczy studiów doktoranckich, pracowników, otoczenia biznesowego, instytucjonalnego i społecznego, na poziomie lokalnym, krajowym i międzynarodowym.

Działania związane z kształceniem na kierunku *filologia* odnoszą się w szczególności do realizacji celu strategicznego Uczelni w zakresie stymulowania jakości kształcenia. Zastosowanie m.in. aktywnych metod dydaktycznych

w programie studiów czyni proces kształcenia bardziej praktycznym i zapewnia warunki rozwoju kompetencji i kreatywności studentów. Istotną część zajęć dydaktycznych realizowana jest przez praktyków, i to zarówno w zakresie przedmiotów podstawowych i kierunkowych, jak i bloków specjalizacyjnych.

Jednocześnie stale opracowywane są materiały i opracowywane metody nauczania związane z nauczaniem na odległość, co wpisuje się w zapewnianie optymalnych warunków studiowania, czyli kolejny cel strategiczny Uczelni.

Równocześnie koncepcja kształcenia zakłada współpracę z interesariuszami zewnętrznymi przy konsultacjach programu studiów, co stymuluje do działań innowacyjnych i stałego poszukiwania lepszych rozwiązań i stałego dostosowywania oferty dydaktycznej do obecnych i prognozowanych potrzeb rynku. Poprzez m.in. ten kierunek aktywności realizowany są dwa cele strategiczne Uczelni – stymulowanie jakości kształcenia oraz wykorzystanie potencjału otoczenia gospodarczego WSiLiZ dla rozwoju Uczelni.

### Cele kształcenia

Głównym celem programu studiów na kierunku *filologia* jest przygotowanie praktyczne (odzwierciedlające bieżące i prognozowane potrzeby społeczno-gospodarcze) przyszłych pracowników różnych branż wymagających komunikacji dwujęzycznej, którzy będą mogli zarówno rozwijać swoją działalność gospodarczą, jak również pracować w interdyscyplinarnych zespołach. Cyklicznie wprowadzane zmiany mają na celu kształtowanie sylwetki absolwenta, który będzie przygotowany do ustawicznego kształcenia się, rozwoju zawodowego oraz edukacji na studiach drugiego i trzeciego stopnia.

Dyplom licencjata studiów pierwszego stopnia na kierunku *filologia* uzyskuje absolwent, który:

1. w zakresie wiedzy:
  - a) ma podstawową wiedzę o użytkownikach języka, odbiorcach kultury, mediów, edukacji, działań promocyjno-reklamowych,
  - b) zna językowe i kulturowe normy i reguły procesu komunikowania się,
  - c) ma wiedzę o metodach wykonywania zadań, normach i dobrych praktykach stosowanych w komunikacji interpersonalnej w różnych środowiskach i okolicznościach zawodowych,
  - d) ogólną wiedzę z zakresu językoznawstwa, historii języka, tłumaczeń, literatury oraz historii, kultury i literatury krajów wybranego obszaru językowego, a także dotyczącą otoczenia gospodarczego.
2. w zakresie umiejętności:
  - a) opanował na poziomie zaawansowanym (C1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego) język będący przedmiotem studiów (angielski),
  - b) ma umiejętności językowe w zakresie wybranego drugiego języka obcego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego,
  - c) potrafi porozumiewać się w sposób precyzyjny, spójny i adekwatny w różnych formach i rejestrach, przyswoił sobie dobre nawyki dotyczące komunikacji interpersonalnej,
  - d) potrafi ocenić, wybrać i zastosować właściwy sposób postępowania w realizacji typowych zadań związanych z wybraną sferą działalności językowej, kulturalnej, medialnej, promocyjno-reklamowej, z uwzględnieniem praw autorskich i etyki zawodowej,
  - e) potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności językowe, techniczne, interpersonalne.
3. w zakresie kompetencji społecznych:
  - a) rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego,
  - b) ma przekonanie o wadze zachowania się w sposób profesjonalny i przestrzegania zasad etyki zawodowej oraz świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa językowego i kulturowego,
  - c) wypracował postawę samodzielności, aktywności, otwartości i wytrwałości w realizacji zadań indywidualnych i zespołowych w zakresie wybranej sfery działalności,

- d) wypracował kompetencje niezbędne do twórczego rozwiązywania problemów komunikacyjnych.

Język angielski w chwili obecnej jest podstawowym językiem komunikacji międzynarodowej. Międzynarodowe korporacje oraz firmy regionalne, które inwestują na rynkach zagranicznych, poszukują osób z biegłą znajomością języków obcych. Rośnie też popyt na umiejętności miękkie wśród pracowników takich firm, zwłaszcza w kontekście kontaktów międzynarodowych. Połączenie studiów filologicznych z wiedzą ekonomiczną i tłumaczeniową gwarantuje sukces zawodowy, tym bardziej, gdy oferta obejmuje więcej niż jeden, popularny język obcy. Zależnie od późniejszych planów działalności zawodowej, w ramach nauki drugiego języka studenci mogą wybierać między językiem niemieckim, rosyjskim a chińskim. Oferta nauki jednego z mniej powszechnych języków wśród Europejczyków, tzn. chińskiego, jest odpowiedzią na zapotrzebowania rynku pracy, rośnie bowiem liczba ofert zatrudnienia dla osób odpowiedzialnych za kontakty biznesowe z rynkiem chińskim. Wyniki badań rynkowych potwierdzają, że osoby znające ten język osiągają najwyższe wynagrodzenie wśród pracowników znających języki obce. Stąd kierunkowe efekty uczenia się na kierunku *filologia* obejmują zarówno różne umiejętności językowe, jak i międzykulturowe i interpersonalne, a także edukację z zakresu zagadnień biznesowych i tłumaczeniowych.

Upraktycznienie procesu kształcenia jest możliwe również poprzez ścisłą współpracę z interesariuszami zewnętrznymi na kierunku *filologia* (m.in.: Pearson, Skrivanek, Izba Przemysłowo-Handlowa z siedzibą w Rzeszowie, RASP – Newsweek Learning Polska), którzy mają wpływ na program studiów, a w konsekwencji na kształtowanie pożądanej sylwetki absolwenta.

Na kierunku Filologia efekty uczenia się i wynikające zeń treści nauki koncentrują się na językoznawstwie jako wiodącej dyscyplinie naukowej. Program studiów koncentruje się na rozwijaniu znajomości dwu języków obcych i profesjonalnego wykorzystania ich w szerokim spektrum komunikacji, co zakłada wiedzę i umiejętności dotyczące różnych poziomów językoznawstwa, od fonetyki przez gramatykę po aspekty pragmatyczne.

### **Sylwetka absolwenta**

Absolwent studiów pierwszego stopnia kierunku *filologia* (specjalność: filologia angielska) Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania z siedzibą w Rzeszowie otrzymuje tytuł zawodowy licencjata. W wyniku realizacji celów kształcenia zawartych w programie studiów posiada – w zależności od ukończonej specjalizacji – solidną i różnorodną wiedzę z zakresu językoznawstwa, przekładu, kulturoznawstwa i literaturoznawstwa. Charakteryzuje go również zdolność łączenia poszczególnych elementów tej wiedzy oraz umiejętność zastosowania jej w praktyce.

Absolwent posiada praktyczną znajomość dwóch języków obcych. Posługuje się językiem angielskim na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy (Common European Framework of Reference for Language Learning – CEF) oraz drugim językiem obcym do wyboru przez studenta: niemieckim, rosyjskim lub chińskim na poziomie B1 wg CEF, co umożliwia mu skuteczne funkcjonowanie w wielu dziedzinach działalności akademickiej i zawodowej.

Program studiów na kierunku *filologia* zawiera wiele innowacji dydaktycznych mających na celu rozwijanie następujących umiejętności zawodowych:

- różnorodnych umiejętności językowych,
- umiejętności identyfikowania i rozwiązywania problemów,
- zdolności adaptacji do zmiennych warunków pracy i komunikacji,
- umiejętności pracy pod presją czasu,
- umiejętności samodzielnego rozwiązywania problemów,
- umiejętności sprawnej pracy w zespole, inicjatywy i samodzielności w działaniu,
- umiejętności analizy problemowej i wyboru odpowiednich metod i narzędzi do jej przeprowadzania,

Absolwent *filologii* nabywa ponadto ogólne umiejętności:

- w zakresie kreatywności – wyrażające się zdolnością do samokształcenia, innowacyjnością i niestandardowością działań w powiązaniu ze zdolnościami adaptacyjnymi, mobilnością i elastycznością;
- w zakresie prakseologicznym – wyrażające się skutecznością w planowaniu, realizacji, organizowaniu, kontroli i ocenie procesów komunikacyjnych i związanych z zadaniami zawodowymi w wybranej branży działalności;
- w zakresie komunikacyjnym – wyrażające się skutecznością zachowań werbalnych i pozawerbalnych w sytuacjach biznesowych.

### **Zasady i forma odbywania praktyk zawodowych**

Studenci zobowiązani są do odbycia praktyki zawodowej zgodnie z wymaganiami i w wymiarze określonym w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu studiów. Zasady organizacji i realizacji praktyk zawodowych określa *Regulamin studenckich praktyk zawodowych* będący załącznikiem do Zarządzenia Rektora. Jednostką organizacyjną Uczelni wspierającą organizację praktyk zawodowych jest Biuro Praktyk Zawodowych, którym kieruje Uczelniany koordynator ds. praktyk zawodowych. Studenci kierowani są na praktykę zawodową przez koordynatora ds. praktyk zawodowych odpowiedzialnego za praktyki zawodowe na danym kierunku studiów, zwanego dalej „Koordynatorem” (osoba taka musi posiadać wykształcenie z zakresu danego kierunku studiów lub co najmniej 3-letnie doświadczenie w pracy jako nauczyciel akademicki na danym kierunku studiów). Studenci mają możliwość samodzielnego znalezienia miejsca realizacji praktyki zawodowej, mogą również skorzystać z bazy zakładów pracy współpracujących z Uczelnią, prowadzonej przez Biuro Praktyk Zawodowych i uczelniane Biuro Karier.

Student, który chce rozpocząć praktykę zawodową otrzymuje od Koordynatora Arkusz praktyki zawodowej, który przekazuje do zakładu pracy wraz z programem (kartą) praktyki. Zakład pracy potwierdza czy charakterystyka, zakres działalności oraz wyposażenie stanowisk pracy umożliwią studentowi osiągnięcie założonych efektów uczenia się. Decyzję o możliwości odbywania praktyki w danym zakładzie pracy podejmuje Koordynator. Student odbywa praktyki zawodowe na podstawie trójstronnego porozumienia pomiędzy Uczelnią, zakładem pracy, a studentem.

Praktyka zawodowa odbywa się w trakcie przerwy wakacyjnej lub w trakcie roku akademickiego, pod warunkiem, iż nie uniemożliwia to studentowi udziału w zajęciach dydaktycznych. W trakcie praktyk zawodowych Koordynator przeprowadza hospitacje w zakładach pracy w celu weryfikacji prawidłowego przebiegu praktyk zawodowych. Obecność studenta na praktyce jest obowiązkowa. Dopuszcza się nie więcej niż 5 dni usprawiedliwionej nieobecności studenta w trakcie danej części praktyki zawodowej. Praktyka może zostać przedłużona o czas trwania usprawiedliwionej nieobecności. Nieobecność na praktyce usprawiedliwia Koordynator.

Podczas praktyk student prowadzi Dziennik praktyk. Zaliczenia praktyk dokonuje Koordynator na podstawie Dziennika praktyk oraz arkusza oceny, w którym opiekun z zakładu pracy ocenia stopień zrealizowania przez studenta efektów uczenia się zrealizowane podczas praktyki zawodowej.

*Regulamin studenckich praktyk zawodowych* określa przypadki i warunki, na jakich Uczelnia może (na wniosek studenta) zaliczyć na poczet praktyki zawodowej czynności wykonywane przez studenta w ramach zatrudnienia, stażu lub wolontariatu (jeżeli umożliwiły one uzyskanie efektów uczenia się określonych w programie studiów dla praktyk zawodowych).

Na kierunku *Filologia* studenci mogą realizować praktyki zawodowe w instytucji, przedsiębiorstwie lub jego dziale, gdzie działalność wymaga kontaktów wielojęzycznych lub międzynarodowych (np. rozmowy, tłumaczenia, korespondencja). Może to być np. agencja tłumaczeniowa, agencja reklamowa, media internetowe lub biuro podróży.

## Praktyka zawodowa cz. 1

Lp.	Opis efektów uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku
Po zaliczeniu praktyki student w zakresie <b>WIEDZY</b>		
P_W01	zna zasady bezpieczeństwa i higieny pracy obowiązujące w zakładzie pracy	K_W04
Po zaliczeniu praktyki student w zakresie <b>UMIEJĘTNOŚCI</b> potrafi		
P_U01	wykorzystać nabyte umiejętności komunikacyjne i interkulturowe w praktyce	K_U18
Po zaliczeniu praktyki student w zakresie <b>KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH</b>		
P_K01	wykazuje aktywność w realizacji zleconych działań wykonywanych samodzielnie lub pełniąc różne role w zespole	K_K02, K_K03

## Praktyka zawodowa cz.2

Lp.	Opis efektów uczenia się	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku
Po zaliczeniu praktyki student w zakresie <b>UMIEJĘTNOŚCI</b> potrafi		
P_U01	wykorzystać w praktyce nabytą wiedzę i umiejętności zawodowe w ramach wykonywania zleconych zadań, zwłaszcza w zakresie komunikacji mediowej i wizerunkowej/tłumaczeń/ komunikacji międzykulturowej*	K_U18
Po zaliczeniu praktyki student w zakresie <b>KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH</b>		
P_K01	wykazuje aktywność w realizacji zleconych działań wykonywanych samodzielnie lub pełniąc różne role w zespole	K_K02, K_K03

\*zależnie od specjalizacji

**Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia**

Na uczelni system weryfikacji i oceny stopnia osiągnięcia przez studenta efektów uczenia się składają się:

- bieżąca weryfikacja i ocena osiąganych przez studenta efektów uczenia się podczas zaliczeń i egzaminów z poszczególnych przedmiotów realizowanych w ramach semestru,
- bieżąca weryfikacja i ocena osiąganych przez studenta efektów uczenia się podczas realizacji praktyk zawodowych,
- końcowa weryfikacja i ocena osiąganych przez studenta efektów uczenia się na etapie przygotowania przez studenta pracy dyplomowej oraz podczas egzaminu dyplomowego.

Dobór sposobów (metod) weryfikacji i oceny efektów uczenia się zdeteterminowany jest charakterem efektów uczenia się przewidzianych do osiągnięcia w ramach danego przedmiotu. Celem poszczególnych form zajęć realizowanych w ramach przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta określonego poziomu efektów uczenia się w kategoriach: wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne. Dlatego też metodę weryfikacji i oceny dostosowuje się do charakteru (kategorii) weryfikowanego i ocenianego efektu uczenia się (istnieje bowiem istotna różnica między „wiedzieć, jak coś zrobić”, a „umieć to zrobić”). Jeżeli efekty uczenia się dotyczą np. „mówienia”, metody weryfikacji powinny przewidywać wypowiedź ustną, np. rozmowę. Jeśli celem weryfikacji jest natomiast sprawdzenie umiejętności wykonania określonej czynności, metody weryfikacji powinny przewidywać przestrzeń do prowadzenia obserwacji lub narzędzia wykonania tej czynności. Przygotowując narzędzia weryfikacji efektów uczenia się nauczyciele akademicki i inne osoby prowadzące zajęcia bazują na zapisach Kart przedmiotów (które zawierają m.in. informacje o celach przedmiotu, przedmiotowych efektach uczenia się, treściach



kształcenia, metodach weryfikacji i kryteriach oceny stopnia osiągnięcia poszczególnych efektów uczenia) oraz na wytycznych określonych w Zarządzeniu Rektora w sprawie *przygotowania narzędzi ewaluacji wyników procesu dydaktycznego*.

W zależności od charakteru (kategorii) weryfikowanego efektu uczenia, na etapie bieżącej weryfikacji i oceny osiąganych przez studenta efektów uczenia się, stosowane są m.in. następujące metody:

- kategoria „wiedza” – metody weryfikacji pisemnej (testy zawierające pytania zamknięte lub otwarte), metody weryfikacji ustnej bazujące na pytaniach otwartych,
- kategoria „umiejętności” – ćwiczenia (w tym laboratoryjne) bazujące na realizacji zadań praktycznych lub rozwiązywaniu problemów (metoda problemowa), metoda projektów, metoda case study, dydaktyczne symulacje, metoda obserwacji,
- kategoria „kompetencje społeczne” – metoda projektów, dyskusje, symulacje.

Kluczową metodą stosowaną na etapie bieżącej weryfikacji i oceny osiąganych przez studenta efektów uczenia się podczas realizacji praktyk zawodowych jest metoda obserwacji w warunkach rzeczywistych, polegająca na analizie/obserwacji działania studenta w rzeczywistych warunkach realizacji zadań wynikających z treści efektów uczenia się. Celem stosowania tej metody jest ocena stopnia wykonania przez studenta określonego (często wąsko zdefiniowanego) zadania związanego z wykorzystaniem praktycznych umiejętności. Wynik realizowanego zadania podlega ocenie ze względu na jego jakość oraz poprawność realizacji procedury zastosowanej do rozwiązania/wykonania zadania.

Końcowa weryfikacja i ocena osiąganych przez studenta efektów uczenia się odbywa się na etapie przygotowania przez studenta pracy dyplomowej oraz podczas egzaminu dyplomowego. Z uwagi na praktyczny profil kształcenia wymagane jest realizowanie przez studentów prac dyplomowych o charakterze praktycznym, zgodnych ze studiowanym kierunkiem oraz obraną specjalnością. Celem realizacji pracy dyplomowej jest rozwiązanie problemu praktycznego. Kryteria oceniania pracy dyplomowej odnoszą się do jej zawartości merytorycznej i wartości edytorskiej. Oba te aspekty są określone przez umiejętnościowe efekty uczenia się zawarte w karcie przedmiotu *Seminarium dyplomowe*. Szczegółowe rozwinięcie zasad znajduje się w corocznie aktualizowanym Zarządzeniu Rektora w sprawie *prac dyplomowych i egzaminów dyplomowych*. Promotor pracy oraz recenzent dokonują niezależnie od siebie oceny pracy. Ocenie podlega m.in. związek treści z tytułem pracy, opanowanie techniki pisania pracy dyplomowej oraz poprawności stylistyczno-językowej, merytoryczna zawartość pracy, nowe ujęcie problemu/tematyki, dobór oraz wykorzystanie źródeł. Drugim etapem kontroli końcowej jest ustny egzamin dyplomowy, który obejmuje: zaprezentowanie pracy dyplomowej przez studenta, dyskusję dotyczącą wybranego tematu z zakresu prezentowanej pracy dyplomowej oraz odpowiedź studenta na dwa pytania problemowe z zakresu kierunkowych efektów uczenia się.

Podstawowymi sposobami dokumentowania efektów uczenia się osiągniętych przez studenta na różnych etapach procesu kształcenia są: prace egzaminacyjne i zaliczeniowe, zrealizowane projekty, dzienniki praktyk, praca dyplomowa. W celu zabezpieczenia tej dokumentacji osoby prowadzące zajęcia zobowiązane są do przechowywania prac etapowych studentów przez okres sześciu miesięcy od zakończenia danego semestru, a wybrane prace etapowe są gromadzone i archiwizowane przez Biuro ds. Jakości Kształcenia. Dokumentacja praktyk zawodowych jest archiwizowana przez Biuro Praktyk Zawodowych, a prace dyplomowe są archiwizowane i przechowywane przez Dziekanat w teczkach studentów.

### **Katalog przedmiotów**

Niniejszy rozdział zawiera informacje o przedmiotach zawartych w planie studiów dla kierunku Filologia, studia pierwszego stopnia, wraz z przypisaniem do nich efektów uczenia się (vide załącznik Matryca efektów uczenia się) i treści programowych zapewniających uzyskanie tych efektów, co zgodnie ze stanowiskiem interpretacyjnym nr 10/2022 Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej z dnia 9.06.2022 r., wypełnia obowiązek określony w § 3 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie *studiów*, tj. „W programie studiów określa się (...) zajęcia lub grupy zajęć, niezależnie od formy ich prowadzenia, wraz z przypisaniem do nich efektów uczenia się i treści programowych zapewniających uzyskanie tych efektów”.

## Przedmioty ogólnouczelniane

### Osobisty model biznesowy

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Wprowadzenie do zagadnień związanych z pracą zawodową. Czym jest praca zawodowa? Realizacja zadań a dostarczanie wartości. Tożsamość zawodowa a stanowisko pracy. Rola i znaczenie bycia przedsiębiorczym w procesie kształcenia i rozwoju zawodowego. Trendy na rynku pracy (w tym trendy dotyczące zrównoważonego rozwoju). Zasady etykiety w pracy zawodowej (kurs e-learningowy).
- Metody i techniki podejścia Designing Your Life. Odkrywanie zainteresowań, zdolności i pasji. Poszukiwanie swojego DLACZEGO? Określenie tożsamości zawodowej w oparciu o zidentyfikowane preferencje. Wybór jednej z technik do wykorzystania podczas zajęć (np. „Linia życia” ) i 1-2 do wykorzystania podczas pracy poza zajęciami. Wskazanie na testy dostępne na Platformie Rozwoju Kompetencji.
- Prototypowanie wybranego stanowiska pracy powiązanego z tożsamością zawodową. Opracowanie kanwy osobistego modelu biznesowego dla stanowiska pracy w oparciu o analizę danych zebranych on-line.
- Prototypowanie osobistego modelu biznesowego. Wybór kierunku rozwoju zawodowego w oparciu o zidentyfikowane zainteresowania, zdolności, umiejętności i pasje. Tworzenie prototypów kanw kariery dla określonej tożsamości zawodowej.
- Podsumowanie przygotowanych w formie pisemnej analiz, prezentowanie na forum grupy.
- W ramach ćwiczeń student zobowiązany jest do zaliczenia kursu e-learning „Etykieta studiowania” realizowanego na platformie do nauczania zdalnego Moodle. Zaliczenie kursu - będące warunkiem zaliczenia ćwiczeń - następuje po udzieleniu prawidłowej odpowiedzi na co najmniej 80% pytań zawartych w teście końcowym, będącym elementem kursu.
- Prototypowanie osobistego modelu biznesowego  
W ramach projektu każdy student indywidualnie dopracowuje wybraną kanwę osobistego modelu biznesowego i przygotowuje, w oparciu o źródła on-line (serwisy ogłoszeniowe, filmy, artykuły, raporty branżowe), analizę potencjału rynkowego stanowiska (grupy stanowisk), z którym wiąże swoją przyszłość. Opracowuje szkic planu swojej ścieżki kształcenia, wskazując przedmioty o największym znaczeniu dla rozwoju zawodowego oraz specjalność, którą w danej chwili chciałby wybrać. Istotnym elementem projektu jest również analiza mocnych i słabych stron w zakresie umiejętności i obszarów wiedzy (analiza realizowana z wykorzystaniem testów oferowanych w ramach Platformy Rozwoju Kompetencji), a także powiązania wybranego stanowiska pracy z działaniami, które firmy coraz częściej włączają do zakresu obowiązków pracowników, w związku z uwzględnieniem założeń zrównoważonego rozwoju.
- Planowanie ścieżki kształcenia na podstawie osobistego modelu biznesowego. Identyfikacja luk w umiejętnościach i wiedzy w oparciu o kanwę opracowaną dla wybranego stanowiska i osobisty model biznesowy. Analiza programu studiów pod kątem istotności przedmiotów dla przyszłej kariery zawodowej. Określenie kluczowych obszarów rozwoju oraz przedmiotów z nimi związanych. Analiza specjalności dostępnych w ramach kierunku studiów i ich ocena pod kątem zbieżności z zainteresowaniami i pasją. Analiza innych (poza dydaktycznych) zasobów oferowanych przez uczelnię (np. koła naukowe, programy stypendialne, wykłady dla chętnych etc.).

### Kultury i cywilizacje

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Od religii do cywilizacji – najważniejsze teorie na temat genezy religii. Funkcje religii. Przemiany religijności we współczesnym świecie.
- Geneza pojęć cywilizacja i kultura. Wybrane teorie cywilizacji i kultury. Kultura a cywilizacja – spór o definicję podstawowych pojęć. Synteza przemian cywilizacyjnych. Proces globalizacji a współczesne przemiany cywilizacyjne.

- Europa – geneza powstania cywilizacji europejskiej, czynniki jej rozwoju. Cywilizacja zachodnia i jej miejsce w globalnym świecie.
- Islam – podstawowe informacje na temat religii i cywilizacji muzułmańskiej. Cywilizacja zachodnia a świat islamu. Muzułmanie w Europie.
- Chiny – nowe centrum świata. Konfucjanizm jako podstawa cywilizacji chińskiej. Współczesne Chiny i ich geopolityczna rola.
- Indie na geopolitycznej mapie świata. Hinduizm jako podstawa cywilizacji indyjskiej. Współczesne Indie i ich rola w Azji południowo-wschodniej.
- Dyskurs o przemianach kulturowych we współczesnym świecie. Teoria „końca historii” F. Fukuyamy. Teoria „zderzenia cywilizacji” S. P. Huntingtona. Teoria „dialektyki cywilizacji” B. R. Barbera. Teoria „trzeciej fali” A. i H. Tofflerów. Teoria „globalnych przepływów” A. Appaduraya.

### Bezpieczeństwo i higiena cyfrowa

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Wprowadzenie do terminologii kultury informacyjnej: podstawowe pojęcia, elementy, znaczenie dla życia jednostkowego i społecznego. Alfabetyzacja informacyjna a kultura informacyjna.
- Kultura informacyjna jako istota społeczeństwa obywatelskiego: współczesne zagrożenia i wyzwania dla społeczeństwa obywatelskiego i państwa prawa. Postprawda: przyczyny, przejawy i skutki w życiu jednostkowym i społecznym. Pojęcie, geneza i historia fake newsów. Skutki fake newsów dla debaty publicznej.
- Czym jest higiena cyfrowa i jak o nią zadbać? Podstawowe zasady. Higiena cyfrowa w relacjach z ludźmi.
- Cyberstres, syndrom FOMO i postawa „always on”.

### Polska i świat

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Rozwój społeczny i gospodarczy Polski w czasach piastowskich i jagiellońskich.
- Opis destrukcyjnych procesów, które narodziły się w czasach Jagiellońskich a przybrały na sile w XVII i XVIII wieku i doprowadziły do rozbiorów Polski.
- Doniosła rola przedsiębiorczości w dziejach naszego kraju. Wkład Polaków w rozwój nauki i cywilizacji.
- Druga Rzeczpospolita. Państwo, polityka, relacje międzynarodowe. Dziedzictwo zaborów i próby modernizacji.
- II wojna światowa i jej konsekwencje dla Polski i dla świata.
- Polska pod dominacją Związku Radzieckiego i epoka „zimnej wojny”.
- Kształtowanie ustroju politycznego i ekonomicznego oraz polityka zagraniczna III Rzeczypospolitej w okresie światowej dominacji amerykańskiej po zakończeniu „zimnej wojny”.
- Polska i Unia Europejska wobec osłabienia Zachodu we współczesnym świecie i nowych wyzwań politycznych, ekonomicznych, demograficznych i klimatycznych.
- Polska pod rządami Prawa i Sprawiedliwości (od 2015 roku), kryzys polskiej demokracji oraz kształtowanie się nowego układu sił w świecie (od „arabskiej wiosny” do agresji Rosji na Ukrainę i reakcji świata na to wydarzenie).

### Technologia informacyjna

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

Część I

- Korzystanie z głównych elementów systemu operacyjnego. Architektura systemu komputerowego, charakterystyka poszczególnych elementów: jednostka centralna, urządzenia wejścia/wyjścia, komunikacja pomiędzy elementami systemu komputerowego. Używanie funkcji pulpitu i sprawne poruszanie się w środowisku graficznym.
- Organizacja przechowywania danych w pamięciach masowych, praca z plikami, tworzenie katalogów, nazewnictwo plików, kopiowanie i przenoszenie plików i katalogów.
- Wyszukiwanie plików i katalogów. Kompresja i dekompresja plików.
- Bezpieczna obsługa przeglądarki internetowej. Wyszukiwanie i weryfikowanie informacji w Internecie (pod kątem sprawdzania fake newsów), obsługa programów, klucze wyszukiwań.
- Sieci komputerowe i usługi sieciowe. Rodzaje i przeznaczenie sieci. Zagadnienia bezpieczeństwa pracy w sieci. Autoryzacja użytkowników, szyfrowanie danych, certyfikaty i podpisy cyfrowe.
- Obsługa programów pocztowych i programów przesyłu danych w sieci, z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa w sieci.
- W ramach laboratorium student zobowiązany jest do zaliczenia szkolenia bibliotecznego realizowanego na platformie e-learning, którego celem jest zapoznanie studenta z organizacją i funkcjonowaniem uczelnianego systemu biblioteczno-informacyjnego. Zaliczenie szkolenia bibliotecznego - będące warunkiem zaliczenia laboratorium - następuje po udzieleniu prawidłowej odpowiedzi na co najmniej 60% pytań zawartych w teście końcowym.

## Część II

- Praca z dokumentami tekstowymi, zapisywanie w różnych formatach plików. Wybór odpowiednich opcji w celu zwiększenia szybkości i efektywności pracy. Tworzenie i edycja dokumentów tekstowych, zastosowanie różnych formatów w celu udoskonalenia dokumentu.
- Wykorzystanie zaawansowanych narzędzi edytora tekstu jak korespondencja seryjna, szablony dokumentów, tworzenie automatycznych spisów obiektów.
- Tworzenie prezentacji multimedialnych stosując różne sposoby jej wyświetlania, wraz z umiejętnością zastosowania różnych rodzajów układów i wyglądu slajdów. Wprowadzanie, formatowanie i edycja tekstu w prezentacjach, wstawianie i edycja obrazów i rysunków.
- Tworzenie i formatowanie wykresów, stosowanie animacji elementów i przejść slajdów oraz sprawdzanie i poprawianie zawartości prezentacji przed jej końcowym rozpowszechnianiem.

## Część III

- Praca z arkuszami kalkulacyjnymi, zapisywanie w różnych formatach plików. Wybór odpowiednich opcji w celu zwiększenia szybkości i efektywności pracy.
- Tworzenie i edycja zawartości arkusza kalkulacyjnego. Formatowanie danych. Zastosowanie predefiniowanych funkcji matematycznych i logicznych a także tworzenie własnych formuł.
- Dobór, tworzenie i modyfikacja wykresów. Ustawienia dokumentów do wydruku. Sprawdzanie i poprawa zawartości.
- Różne tryby projektowania prostych baz danych, tworzenie tabel, określanie i modyfikowanie pól i ich właściwości, wprowadzanie i edycja danych w tabeli.
- Sortowanie i filtrowanie tabeli lub formularza, tworzenie, modyfikacja i uruchamianie kwerend.
- Tworzenie i edycja formularzy w celu wprowadzania, modyfikowania i usuwania rekordów i danych w rekordach.
- Tworzenie i edycja typowych raportów z danych i przygotowanie wydruków.

## Ochrona własności intelektualnej

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Geneza i modele ochrony własności intelektualnej
- Wynalazki, wzory użytkowe, wzory przemysłowe oraz znaki towarowe i zasady ich ochrony
- Bazy danych i ich ochrona
- Przedmiot autorskich praw majątkowych
- Autorskie prawa osobiste i majątkowe

- Zasady legalnego korzystania z własności intelektualnej

#### Proseminarium

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Etapy rozwiązywania problemu: etap dostrzegania problemu, etap analizy warunków początkowych, etap wytwarzania pomysłów rozwiązania, etap weryfikacji.
- Etapy pisania pracy dyplomowej (etap określania, poszukiwań, decyzji): opracowanie planu merytorycznego (wybór problematyki, sformułowanie problemu i określenie celów pracy, sformułowanie roboczego wariantu tematu pracy, określenie harmonogramu działań); analiza materiałów źródłowych; pisanie zasadniczej części pracy (struktura tekstu i znaczenie akapitu, styl i język pracy dyplomowej, przypisy – rodzaje przypisów, cytaty) ; ostateczna korekta zawartości pracy (opracowanie Zakończenia i ostateczna redakcja Wstępu oraz tematu pracy, sporządzenie spisu literatury, korekta językowa).
- Formalne aspekty pisania pracy (Instrukcja pisania pracy dyplomowej obowiązująca na Uczelni): formatowanie tekstu, marginesy, automatyczny spis treści; wzory, rysunki (w tym wykresy, schematy, zdjęcia), tabele i zasady ich podpisywania; przypisy i wykaz literatury.

#### Bezpieczeństwo i higiena warunków kształcenia

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Niektóre regulacje prawne z zakresu ochrony pracy, w tym dotyczące praw i obowiązków studentów i pracowników uczelni.
- Postulaty ergonomii w organizowaniu bezpiecznego stanowiska nauki z komputerem i innymi maszynami. Ocena zagrożeń czynnikami szkodliwymi i uciążliwymi dla zdrowia, występującymi w procesach pracy i nauki oraz metody ochrony przed zagrożeniami w czasie zajęć dydaktycznych.
- Psychologiczne wskazówki jak się uczyć i organizować pracę (prawo Pareto w uczeniu się, efekt początku i końca-przerwy w nauce, krzywa zapominania, rola powtarzania, dobowy rytm intelektualny, warunki efektywnej pracy umysłowej, przełamywanie blokad pamięciowych).
- Zasady postępowania w razie wypadków i w sytuacjach zagrożeń (pożaru, awarii, itp.), w tym zasady udzielania pomocy przedlekarskiej w razie wypadku.

#### Wyzwania cywilizacyjne

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Katalog zagrożeń
- Najbardziej niebezpieczne zjawiska: ocieplenie klimatu
- Najbardziej niebezpieczne zjawiska: utrata bioróżnorodności
- Konieczne procesy naprawcze: redukcja gazów cieplarnianych
- Konieczne procesy naprawcze: kapitalny remont systemu produkcji żywności
- Konieczne procesy naprawcze: gospodarka odpadami
- Zakres koniecznych zmian w gospodarce i w sposobie organizacji i funkcjonowania społeczeństwa dla jego pomyślności
- Sztuczna inteligencja (AI), media społecznościowe i nowe technologie w zdrowiu i chorobie
- Wzorce zachowań a przedwczesny zgon, otoczenie socjalne a zdrowie
- Epidemie XXI wieku: nadciśnienie tętnicze, nowotwory, otyłość, choroby zakaźne
- Zdrowie psychiczne
- Co robić aby zachować zdrowie: czy promocja zdrowia wystarczy?

- Funkcje żywności, jej rodzaje, wartość zdrowotna oraz choroby o podłożu żywieniowym
- Zasady zdrowego żywienia, źródła zagrożeń zdrowotnych żywności oraz rodzaje diet w profilaktyce wybranych chorób cywilizacyjnych
- Wytyczne dla zrównoważonego zdrowego odżywiania
- Rozwój cywilizacji inspirowany przyrodą
- Ćwiczenia -rozpoznawanie podstawowych gatunków roślin
- Różnorodność nasienna roślin

### Wychowanie fizyczne

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Lekkoatletyka. Ćwiczenia ogólnorozwojowe, rozgrzewka, bieg, skok, rzut. Zasady
- Piłka siatkowa. Przyjęcie i podanie piłki sposobem oburącz górnym i oburącz dolnym, zagrywka, przyjęcie zagrywki. Taktyka: podstawowe ustawienie na boisku przy własnej zagrywce, asekuracja bloku środkiem obrony i własnego ataku, gra szkolna i właściwa. Zasady gry.
- Piłka nożna. Przyjęcie piłki w miejscu i biegu, uderzenia piłki: wewnętrzną częścią stopy, podbiciem, uderzenie głową, prowadzenie piłki. Taktyka: rozgrywanie stałych fragmentów gry; rzuty wolne, rzut z rogu, karny, gra uproszczona i właściwa. Zasady gry.
- Piłka koszykowa. Podania, chwyt, rzuty z miejsca i z wyskoku, rzut z biegu, kozłowanie, taktyka: obrona każdy swego, atak według zasad, gra uproszczona i właściwa. Zasady gry.
- Zajęcia ruchowe przy muzyce: aerobik, step reebok, callanetics, zajęcia z przyborami, stretching
- Specjalistyczne zajęcia siłowe na siłowni.
- Nordic walking, marszobiegi, biegi terenowe – technika wykonywania
- Tenis, tenis stołowy, badminton. Technika, zasady gry.

### **Przedmioty podstawowe**

#### PNJA – English in Written Discourse

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie średnio zaawansowanym (B1/B2/B2+/C1).

Treści kształcenia:

#### Część I

- Reading: Inferring certainty / Taking notes on key words and phrases / Recognizing quotations and reported speech / Adding information for clarity
- Writing: Paragraph structure / Types of paragraphs / Writing a factual paragraph
- Reading: Inferring comparisons / Taking notes with questions / Identifying detailed examples
- Writing: Using topic sentences and supporting details / Writing a descriptive paragraph
- Reading: Inferring degrees of difficulty / Marking a text / Scanning for details
- Writing: Using parallel structure / Writing a pro and con paragraph
- Reading: Inferring meaning of proverbs / Taking notes with a T-chart / Recognizing how examples support opinions
- Writing: Using transitions of contrast / Writing a contrast paragraph

#### Część II

- Reading: Inferring when humor is used / Taking notes with bullets / Predicting content from titles and subheadings
- Writing: Following cover letter format / A cover letter
- Reading: Inferring probability / Taking notes on supporting details / Using context clues to understand vocabulary
- Writing: Essay structure / Choosing effective supporting details / An opinion essay

- Reading: Inferring both sides of a debate / Taking notes with an outline / Identifying key information in charts
- Writing: Using sentence variety / An opinion essay
- Reading: Inferring purpose / Taking notes with symbols / Identifying cohesive devices of contrast
- Writing: Using conjunctions and transitions to show cause and effect / A cause-and-effect essay
- Developing language skills with sets of various exercises.

### Część III

- Reading: Understanding assumptions / Taking notes by marking important information / Distinguishing voice in quotations
- Writing: Identifying and correcting sentence fragments / A summary paragraph
- Reading: Inferring the meaning of idioms and expressions / Taking notes on main ideas with questions / Recognizing positive redundancy
- Writing: Choosing appropriate supporting sentences / A biographical paragraph
- Reading: Inferring degree of support / Taking notes on cause and effect with a graphic organizer / Organizing the sequence of events in a time line
- Writing: Writing introductions and hooks / An opinion essay
- Reading: Inferring the use of hedging / Taking notes with outlining / Recognizing the role of quoted
- Writing: Paraphrasing / A summary in journalistic style
- Developing the skills and expanding on topic areas from classes in independent work.

### Część IV

- Reading: Inferring attitudes and feelings / Taking notes with signposts / Using titles and headings to identify main ideas
- Writing: Using figurative language / A descriptive essay
- Reading: Inferring people's reactions / Taking compare and contrast notes with a t-chart / Recognizing persuasive language
- Writing: Writing introductions and thesis statements / A persuasive essay
- Reading: Inferring the author's point of view and possible bias / Taking notes on pros and cons / Creating headings based on main ideas
- Writing: Subordinators and transitions / Writing conclusions / A problem-solution essay
- Reading: Inferring an author's appeal to authority / Taking three-column notes to show time sequence / Identifying referents for the pronoun it / A problem-solution essay
- Writing: Subordinators and prepositional phrases / Using transitions / A cause-and-effect essay

### PNJA – Phonetics

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

#### Część I

- Wprowadzenie podstawowych pojęć z zakresu fonetyki języka angielskiego. Narządy mowy. Fizyczny aspekt produkcji dźwięków. Symbole IPA. Transkrypcja fonetyczna.
- Klasyfikacja i artykulacja angielskich samogłosek i dyftongów. Wprowadzenie teoretyczne i ćwiczenia
- Sylaby mocne i słabe.
- Klasyfikacja angielskich spółgłosek ze względu na sposób i miejsce artykulacji. Pojęcie dźwięczności i bezdźwięczności.
- Spółgłoski zwarto-wybuchowe. Spółgłoski szczelinowe. Spółgłoski zwarto-szczelinowe. Spółgłoski sonorne. Spółgłoski sylabotwórcze. Wymowa i ćwiczenia transkrypcyjne

#### Część II

- Akcent w słowach i zdaniach.
- Mowa łączona i jej zjawiska: rytm, asymilacja, elizja, łączenie. Spółgłoski łączące.
- Intonacja, jej formy i funkcje.
- Odmiany języka angielskiego.
- Samodzielne praktyczne rozwinięcie wybranych tematów z zakresu treści nauczania.

### PNJA – English in Spoken Discourse

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie średnio zaawansowanym (B2/B2+/C1)

Treści kształcenia:

#### Część I

- Starting conversation, icebreakers, small talk.
- Asking for and giving focused feedback: obtaining and providing specific information, organizing and presenting specific information.
- Concentration practice; building short speeches; eradicating basic faults in accuracy (speaking).
- Speaking: speaking to the point; time management.
- Listening for general ideas, listening for detail; gap-filling and multiple choice tests.
- Making short speeches, group discussions, peer evaluation, highlighting and eradicating grammatical errors in speaking

#### Część II

- Listening comprehension: listening for main ideas, listening for details, listening for unfamiliar vocabulary, identifying opinions and reasons, differentiating spoken language registers and formality levels, predicting missing text elements, matching speakers to what they say, evaluating a speaker.
- Making and reacting to short speeches: informative speeches, persuasive speeches, eliciting and giving audience response, using transition phrases and context clues in presentations, creating a conclusion to a presentation; giving spontaneous one-minute talks.
- Class and small group discussions: giving and obtaining information and opinions, acknowledging opposing viewpoints, asking for and giving clarification, using the language of speculation, using oral citations, paraphrasing, retelling and summarizing, comparing and contrasting.
- Vocabulary development.

#### Część III

- Listening comprehension: listening for main ideas, listening for details, listening for unfamiliar vocabulary, identifying opinions and reasons, differentiating spoken language registers and formality levels, predicting missing text elements, matching speakers to what they say, evaluating a speaker.
- Making and reacting to conversations and short speeches: informative speeches, persuasive discussions and speeches, eliciting and giving audience response, using transition phrases and context clues in discussions and presentations; having spontaneous discussions and one-minute talks.
- Class and small group discussions: giving and obtaining information and opinions, acknowledging opposing viewpoints, asking for and giving clarification, using the language of speculation, using oral citations, paraphrasing, retelling and summarizing, comparing and contrasting.
- Vocabulary development.

#### Część IV

- Listening comprehension: listening for main ideas, listening for details, listening for unfamiliar vocabulary, identifying opinions and reasons, differentiating spoken language registers and formality levels, predicting missing text elements, matching speakers to what they say, evaluating a speaker.
- Making and reacting to short speeches: informative speeches, persuasive speeches, eliciting and giving audience response, using transition phrases and context clues in presentations, creating a conclusion to a presentation; giving spontaneous one-minute talks.
- Class and small group discussions: giving and obtaining information and opinions, acknowledging opposing viewpoints, asking for and giving clarification, using the language of speculation, using oral citations, paraphrasing, retelling and summarizing, comparing and contrasting.
- Vocabulary development.

### PNJA – Grammar for Effective Communication

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:



## Część I

- Podstawowe pojęcia z zakresu terminologii gramatycznej. Części mowy i elementy zdania.
- Czasy teraźniejsze i perfekt
- Czasy przeszłe
- Czasy przyszłe
- Przedimki, rzeczowniki, kwantyfikatory
- Okresy warunkowe
- Przysłówki i przysłówki, stopniowanie
- Czasowniki modalne
- Samodzielne rozwinięcie tematów z zakresu treści nauczania z uwzględnieniem najczęstszych, typowych błędów popełnianych przez uczących się języka na poziomie B2/C1, wg metodyki określonej w zarządzeniu Rektora w sprawie zasad organizowania, prowadzenia i rozliczania projektów oraz zajęć e-learning.

## Część II

- Strona bierna, forma kauzatywna
- Formy gerundialne i bezokolicznikowe.
- Typy pytań, pytania pośrednie
- Mowa zależna
- Zdania względną
- Przeszłość nierzeczywista, wish
- Spójniki
- Inwersja, zaimki
- Przyimki, czasowniki frazowe

PNJA – Communication Skills

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie średnio zaawansowanym (B1/B2).

Treści kształcenia:

## Część I

- Language functions and conscious language use. English varieties and registers. Levels of formality and linguistic politeness. Developing awareness of negative language transfer. Using dictionaries and other reference sources. Troubleshooting at sentence level.
- Vocabulary building: development of advanced vocabulary related to specific aspects of everyday life and surroundings; synonyms and antonyms, word clusters, collocations, dealing with unknown words.
- Competence: reading for main ideas, reading for detail; listening for gist, listening for specific information; reading and examining graphic material; guessing meaning from context, predicting text content.
- Performance: note taking; summarizing and paraphrasing; analyzing and evaluating information; comparing and contrasting information; personalizing the topic; preparing text outlines; organizing information obtained from various sources into short written and oral texts.
- Applying acquired knowledge and skills in practice
- Słownictwo obejmujące popularne tematy.
- Studium przypadku, webquests, wybrane typy sytuacji komunikacyjnych.
- Treści gramatyczne zgodnie z poziomem treści kształcenia w ramach laboratorium.

## Część II

- Language functions and conscious language use. Troubleshooting at paragraph and text level. Identifying specific characteristics of different types of texts. Organizing information obtained from various sources into different types of texts.
- Vocabulary building: development of advanced vocabulary related to expressing oneself and different areas of human activity, social life, interpersonal relationships, and communication.
- Competence: listening and reading comprehension of longer and/or more complex texts - reading for main ideas, reading for detail; listening for gist, listening for specific information; reading and examining graphic material; guessing meaning from context, predicting text content.

- Performance: language tasks related to longer and/or more complex texts - note taking; summarizing and paraphrasing; analyzing and evaluating information; comparing and contrasting information; personalizing the topic; preparing text outlines; organizing information obtained from various sources into short written and oral texts.
- Applying acquired knowledge and skills in practice

#### PNJA - English for Academic Purposes

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B1/B2

Treści kształcenia:

- Formal vs. informal usage of the English language.
- Effective reading (reading for gist, reading for general ideas, reading for details).
- Vocabulary building.
- Note-taking; critical text assessment.
- Producing short typical texts used in academic settings.
- Comparing formal and informal texts and language usage in English.
- Language and organisation of typical texts used in academic settings.

#### PNJA – Presentations & Debates

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego przynajmniej na poziomie B2
- Podstawowa umiejętność konstruowania logicznych wypowiedzi w języku angielskim o charakterze perswazyjnym

Treści kształcenia:

Część I

- Wprowadzenie do wystąpień publicznych
- Ćwiczenia wprowadzające + prezentacje studentów
- Projekt – prezentacja (grupowa)

Część II

- Zasady dobrej debaty
- Wprowadzenie tematu +Debate studencka
- Wypowiedzi studentów na wybrane tematy +Debate studencka

#### PNJA – Language of the Media

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego przynajmniej na poziomie B2

Treści kształcenia:

- Key concepts in language and media (media as language use; register and style; mediated communication; media discourse genres; words and images; boundaries of media discourse).
- Newspapers and magazines – typical language, headlines and coverlines, tabloids vs broadsheets, stylistic devices, analysis of news angles.
- Television and radio – understanding the language of radio and television presenters and production, introducing radio programmes,
- New media – typical language, planning and writing a blog
- Advertising – language of slogans and persuasion
- Analiza funkcjonalna i formalna przekazu medialnego.

#### PNJA – Proficiency Training

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie średnio zaawansowanym (B2+/C1).

Treści kształcenia:

- Reading, analyzing and discussing various texts.
- Presenting views and debating opinions through oral and written tasks and texts.
- Analyzing grammar and different language styles.
- Learning to recognize and understand technical and advanced vocabulary.

#### PNJA – Translation

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2

Treści kształcenia:

##### Część I

- Tłumaczenie jako sytuacja komunikacyjna: uczestnicy i ich oczekiwania, przebieg i wynik procesu przekładu.
- Tłumaczenie jako proces: przekład językowy na poziomie wyrazów i związków frazeologicznych.
- Tłumaczenie jako proces: ekwiwalencja gramatyczna, ekwiwalencja na poziomie tekstu, ekwiwalencja pragmatyczna.
- Analiza porównawcza oryginalnych tekstów pisanych w języku angielskim i ich tłumaczeń na język polski.
- Tłumaczenie pisemne z języka angielskiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski.

##### Część II

- Tłumaczenie audiowizualne.
- Tłumaczenie ustne (konsekwentne oraz symultaniczne) z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski.
- Zasady wykonywania zawodu tłumacza w Polsce i w Unii Europejskiej; etyczne aspekty wykonywania zawodu tłumacza.
- Translatoryczna analiza tłumaczenia tekstowego w porównaniu do tekstu źródłowego.
- Tłumaczenie pisemne z języka angielskiego na język polski lub z języka polskiego na język angielski.

#### PNJA – Competence Review

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B1 według europejskiej klasyfikacji poziomu biegłości językowej.

Treści kształcenia:

- Opisywanie osób, miejsc i sytuacji.
- Opisywanie przebiegu zdarzeń; opowiadanie historii.
- Określanie planów na przyszłość, uzgadnianie wspólnych działań, podejmowanie zobowiązań itp.
- Wyrażanie opinii i wątpliwości; używanie zwrotów grzecznościowych, okazywanie zainteresowania, prowadzenie dyskusji.

#### **Przedmioty kierunkowe**

##### Sociolingwistyka z elementami psycholingwistyki

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Introduction. Interdisciplinary character of sociolinguistics. Sociolinguistics and related disciplines.
- Language variants. Defining a language and a dialect. Language standardisation.
- Sociolect and register. Components of register. Register and style. Style types.
- Contact between languages and its possible effects: survival of a language, decline and death of a language. Bilingualism and its typology. Bilingualism and diglossia. Switching and mixing codes.

- World languages. Language contact. The birth of new languages: pidgins and creoles. Multilingualism and bilingualism. Language policy and planning.
- Language and cognition. Politeness in language. The concept of face. Politeness theories. Politeness and cultural context.
- Language and gender. Sexism in language. Linguistic discrimination.
- L1 acquisition. Language and education. Multilingual and bilingual education.
- L2 acquisition: psychological and social conditions, bilingualism and cross-linguistic transfer.
- Research approaches in sociolinguistics: collecting and analyzing data.

### Stylistyka języka polskiego

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Język jako najważniejszy symptom kultury.
- Język polski w dobie przemian ustrojowych i cywilizacyjnych. Analiza porównawcza wybranych tekstów.
- Styl i jego odmiany. Język mówiony a język pisany, analiza przykładów.
- Jak interpunkcja zmienia sens wypowiedzi – analiza przykładów.
- Środki stylistyczne w poszczególnych gatunkach tekstów – znaczenie użytych środków, kontekst, sens.
- Redagowanie tekstów z użyciem wybranych środków stylistycznych i stylizacji tekstu.
- Język subkultur, gwary i zapożyczenia językowe.
- Wpływ języka angielskiego na leksykę i składnię polską, rozszerzanie znaczenia słów.
- Błąd językowy – jego istota i przyczyny. Analiza wybranych tekstów pod kątem błędów językowych, kalek, zapożyczeń.
- Język w komunikacji elektronicznej. Analiza tekstów dedykowanych komunikacji w sieci.
- Językowe pułapki tłumacza. Język potoczny a emocjonalność przekazu, znaczenie emocji w przekładzie. Wystąpienia ustne.
- Redagowanie poprawnych językowo tekstów z uwzględnieniem możliwych interpretacji komunikatu.
- Grzeczność językowa w komunikacji formalnej i nieformalnej.
- Dyskusja oxfordzka na aktualny, wybrany temat związany ze stylistyką języka polskiego.
- Zaliczenie
- Analiza przekazów medialnych, tekstów kultury, itp. pod kątem wpływu zmian cywilizacyjnych i społecznych na język polski.
- Redagowanie tekstu omawiającego wnioski płynące z przeprowadzonej analizy.
- Próba samodzielnej oceny stanu i roli języka w analizowanych przykładach.

### Konteksty kulturowe: kultura i literatura angielska

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Analiza i interpretacja tekstu literackiego

Treści kształcenia:

- Introduction to the course; The Anglo-Saxon period: coexistence of pagan and Christian traditions
- "Beowulf", "The Dream of the Rood"
- The Middle English period: the age of allegory and romances
- Geoffrey Chaucer, The Canterbury Tales: "The General Prologue"; Sir Gawain and the Green Knight
- Renaissance in England: the age of lyrical poetry and drama; William Shakespeare
- William Shakespeare, selected play, sonnets XVIII, CXXXVIII
- Political, religious and cultural crisis in the 17th century: Jacobean piety and melancholy, rationalism and classicism. Metaphysical poetry, J. Milton, J. Dryden and the Restoration drama
- John Donne, "The Flea," "The Sun Rising;" John Milton, Paradise Lost; Jonathan Swift, Gulliver's Travels

- The Age of Reason: satire as a dominant literary mode, the rise of the novel. J. Swift's Gulliver's Travels, A. Pope's The Rape of the Lock, D. Defoe's Robinson Crusoe, S. Richardson's Pamela, H. Fielding: Joseph Andrews.
- Romanticism in England: W. Blake, W. Wordsworth, S. T. Coleridge, J. Keats, J. Austen, M. Shelley, W. Scott; Victorian poetry and novel: A. Tennyson, R. Browning. E. Bronte, Ch. Dickens, W. M. Thackeray, Th. Hardy
- William Blake, "The Lamb;" Percy Bysshe Shelley, "Ode to the West Wind;" John Keats, "Ode on a Grecian Urn;" Alfred Tennyson, "Ulysses"
- Modernism: J. Conrad: Heart of Darkness, V. Woolf: Mrs Dalloway, T. S. Eliot: The Waste Land, J. Joyce: Ulysses; Post-war poetry, drama and fiction J. Barnes: The History of the World in 10 Chapters.
- T. S. Eliot, „The Love Song of J. Alfred Prufrock;" Aldous Huxley, Brave New World
- Julian Barnes, "The Stowaway;" a selection of post-war poetry

#### Konteksty kulturowe: kultura i literatura amerykańska

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Analiza i interpretacja tekstu literackiego

Treści kształcenia:

- American literature: Themes and General Background, crucial facts from American history (17th-20th c.). Early American literature (1620-1820): Anne Bradstreet "Here Follows Some Verses Upon the Burning of Our House" (1666); "The Author to her Book" (1678). Benjamin Franklin – The Way to Wealth, The Autobiography
- American literature 1820- 1865. The short story: Washington Irving: "Rip Van Winkle"; Edgar Allan Poe, "The Fall of the House of Usher" (1839); Herman Melville, "Bartleby, the Scrivener" (1853)
- The American romance: Nathaniel Hawthorne, The Scarlet Letter (1850)
- American Transcendentalists: Ralph Waldo Emerson: Nature (extracts), selected poems; H. D. Thoreau : Walden, or Life in the Woods.
- American poetry in the 19th century and 20th century: Walt Whitman, Emily Dickinson, Robert Frost
- From the Civil War to World War I: Naturalism vs. Modernist trends. Mark Twain, Theodore Dreiser, Henry James, Stephen Crane. The American South in modernist fiction: William Faulkner
- American Dreams and fears: F. S. Fitzgerald, N. West, E. Hemingway
- American drama in the 20th century: Tennessee Williams, Arthur Miller, E. O'Neill

#### Gramatyka opisowa języka angielskiego

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Zagadnienia wstępne. Podstawowe kategorie gramatyczne. Części mowy.
- Czasownik, frazy czasownikowe, orzeczenie, czasy angielskie, aspekt i tryb.
- Budowa zdania.
- Rzeczowniki i frazy nominalne
- Przymiotniki, przysłówki, przyimek
- Negacja i zjawiska pokrewne
- Zdania złożone
- Stopniowanie i porównanie, równoważniki zdań
- Strona bierna
- Morfologia angielska: procesy morfologiczne

#### Historia języka angielskiego

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Wstęp do językoznawstwa

Treści kształcenia:

- Metody badań w językoznawstwie historycznym.
- Rodziny języków. Języki indoeuropejskie.
- Historia języka angielskiego – okres staroangielski.
- Historia języka angielskiego – okres średnioangielski.
- Historia języka angielskiego – okres nowoangielski.
- Współczesny język angielski.

#### Wstęp do językoznawstwa

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

(wykład)

- Origins of language
- Human language vs „languages” of animals
- Language and the brain/mind – Psycho- and neurolinguistics
- Sound patterns of language – Phonology
- From sounds to meaning – Morphology and word formation patterns
- From words to sentences – Syntax
- What does “meaning” mean? – Semantics
- Do we always mean what we say? – Pragmatics
- Language as a social phenomenon – Sociolinguistics
- Regional variations of language
- Language families
- Language and culture; Linguistic relativism
- Writing systems of the world

(ćwiczenia)

- Language as a system. Origins, development, language and the brain.
- Levels of language – sounds, morphemes, syntax, semantics, pragmatics.
- Language families and their development. Regional variations.
- Writing systems.
- Social and cultural aspects of language development and use.

#### Gramatyka kontrastywna angielsko-polska

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Wstęp do językoznawstwa

Treści kształcenia:

- Wprowadzenie do gramatyki kontrastywnej – pojęcie ekwiwalencji, kongruencji, typy kontrastów.
- Procesy słowotwórcze w języku angielskim i języku polskim. Zapożyczenia z języka angielskiego w polszczyźnie.
- Różnice leksykalne – transfer leksykalny, pola semantyczne.
- Różnice gramatyczne – grupa rzeczownikowa.
- Różnice gramatyczne – grupa czasownikowa.
- Różnice gramatyczne – zgodność podmiotu z czasownikiem.
- Różnice gramatyczne – szyk wyrazów w zdaniu.
- Samodzielne rozwinięcie wybranych tematów z zakresu treści nauczania, ze szczególnym uwzględnieniem metody określonej w zarządzeniu Rektora w sprawie zasad organizowania, prowadzenia i rozliczania projektów oraz zajęć e-learning.

#### Analiza i interpretacja tekstu literackiego

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Konteksty badania dzieł literackich – do czego służy teoria?
- Krytyka literacka, wieloaspektowość postrzegania dzieła.
- Kultura, historia, kontekst.
- Gatunek literacki
- Liryka
- Epika
- Dramat

## **Przedmioty podstawowe do wyboru**

### PNJO – Kurs zintegrowany (niemiecki)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom języka – nauka od podstaw/ A1/ A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego/

Treści kształcenia:

#### Część I

- Rozwijanie zasobów słownictwa zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Struktury gramatyczne zgodne z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu pisanego zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu ze słuchu zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi ustnych (np. prezentacji) zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi pisemnych zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.

#### Część II

- Rozwijanie zasobów słownictwa zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Struktury gramatyczne zgodne z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu pisanego zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu ze słuchu zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi ustnych (np. prezentacji) zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi pisemnych zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.

#### Część III

- Rozwijanie zasobów słownictwa zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Struktury gramatyczne zgodne z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu pisanego zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu ze słuchu zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi ustnych (np. prezentacji) zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi pisemnych zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.

### PNJO – Słuchanie i mówienie (niemiecki)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

#### Część I

- W zakresie słuchania: rozróżnienie specyfiki języka krajów niemieckojęzycznych, słuchanie globalne i szczegółowe, słuchanie selektywne dotyczące zagadnień z życia codziennego a także sporządzanie prostych zapisów dotyczących wysłuchanych informacji.
- W zakresie języka mówionego: nawiązywanie kontaktu, prowadzenie dyskusji na wybrane, proste tematy związane z życiem codziennym, praca w parach i grupach w celu realizacji powierzonego zadania, reagowanie na opinie innych uczestników.
- Ćwiczenia nad zagadnieniami leksykalnymi na poziomie A2.

#### Część II

- W zakresie słuchania: rozróżnienie specyfiki języka krajów niemieckojęzycznych, słuchanie globalne i szczegółowe, słuchanie selektywne tekstów związanych z wykonywaniem zawodu i pozazawodowych a także sporządzanie prostych zapisów dotyczących wysłuchanych informacji oraz posługiwanie się nimi w celu realizacji powierzonego zadania.
- W zakresie języka mówionego: udział w dyskusji na wybrane tematy związane ze środowiskiem zawodowym i pozazawodowym o średnim stopniu trudności, praca w parach i grupach w celu realizacji powierzonego zadania, reagowanie na opinie innych uczestników.
- Ćwiczenia nad zagadnieniami leksykalnymi na poziomie A2+.

#### PNJO – Czytanie i pisanie (niemiecki)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom A2 języka wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

#### Część I

- Wypowiedzi pisemne związane z sytuacjami życia codziennego. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.
- Teksty pisemne na tematy związane z dniem powszednim. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.

#### Część II

- Wypowiedzi pisemne związane z zainteresowaniami, formami spędzania czasu wolnego i pracą. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.
- Teksty pisemne na tematy związane z czasem wolnym, zainteresowaniami i pracą zawodową. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.
- Rozwinięcie tematów/obszarów omawianych na zajęciach.

#### PNJO – Gramatyka i użycie (niemiecki)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka niemieckiego na poziomie A1/A1+/A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

#### Część I

- Rzeczownik – rzeczowniki złożone.
- Czasownik i jego otoczenie. Czasowniki posiłkowe. Koniugacja. Bezokolicznik.
- System czasów i ich zastosowanie.
- Rzeczownik – deklinacja.
- Zaimki – deklinacja.
- Przyimki.
- Typy negacji w języku niemieckim.
- Szyk wyrazów w zdaniach pojedynczych i złożonych.

#### Część II

- Strona bierna.
- Tryb przypuszczający – *würde*-Form.
- Zdania okolicznikowe czasu.



- Zdania okolicznikowe celu.
- Zdania przydawkowe /względne.

#### Część III

- Zdania okolicznikowe sposobu.
- Tryb warunkowy.
- Tryb warunkowy w formie grzecznościowej
- Zdania warunkowe i porównawcze.
- Zdania skutkowe.

#### PNJO – Kurs zintegrowany (rosyjski)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom języka – nauka od podstaw/ A1/ A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego/

Treści kształcenia:

#### Część I

- Rozwijanie zasobów słownictwa zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Struktury gramatyczne zgodne z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu pisanego zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu ze słuchu zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi ustnych (np. prezentacji) zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi pisemnych zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.

#### Część II

- Rozwijanie zasobów słownictwa zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Struktury gramatyczne zgodne z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu pisanego zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu ze słuchu zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi ustnych (np. prezentacji) zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi pisemnych zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.

#### Część III

- Rozwijanie zasobów słownictwa zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Struktury gramatyczne zgodne z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu pisanego zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Ćwiczenie rozumienia tekstu ze słuchu zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi ustnych (np. prezentacji) zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.
- Rozwijanie umiejętności przygotowania wypowiedzi pisemnych zgodnie z podręcznikiem obowiązującym na danym poziomie.

#### PNJO – Słuchanie i mówienie (rosyjski)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

#### Część I

- W zakresie słuchania: rozróżnienie specyfiki języka krajów rosyjskojęzycznych, słuchanie globalne i szczegółowe, słuchanie selektywne dotyczące zagadnień z życia codziennego, a także sporządzanie prostych zapisów dotyczących wysłuchanych informacji.
- W zakresie języka mówionego: nawiązywanie kontaktu, prowadzenie dyskusji na wybrane, proste tematy związane z życiem codziennym, praca w parach i grupach w celu realizacji powierzonego zadania, reagowanie na opinie innych uczestników .

- Ćwiczenia nad zagadnieniami leksykalnymi na poziomie A2.

#### Część II

- W zakresie słuchania: rozróżnienie specyfiki języka krajów rosyjskojęzycznych, słuchanie globalne i szczegółowe, słuchanie selektywne tekstów związanych z wykonywaniem zawodu i pozazawodowych, a także sporządzanie prostych zapisów dotyczących wysłuchanych informacji oraz posługiwanie się nimi w celu realizacji powierzonego zadania.
- W zakresie języka mówionego: udział w dyskusji na wybrane tematy związane ze środowiskiem zawodowym i pozazawodowym o średnim stopniu trudności, praca w parach i grupach w celu realizacji powierzonego zadania, reagowanie na opinie innych uczestników.
- Ćwiczenia nad zagadnieniami leksykalnymi na poziomie A2+.

#### PNJO – Czytanie i pisanie (rosyjski)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom A2 języka wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

#### Część I

- Wypowiedzi pisemne związane z sytuacjami życia codziennego. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.
- Teksty pisemne na tematy związane z dniem powszednim. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.

#### Część II

- Wypowiedzi pisemne związane z zainteresowaniami, formami spędzania czasu wolnego i pracą. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.
- Teksty pisemne na tematy związane z czasem wolnym, zainteresowaniami i pracą zawodową. Wykorzystanie autentycznych materiałów prasowych i środków multimedialnych.
- Rozwinięcie tematów/obszarów omawianych na zajęciach.

#### PNJO – Gramatyka i użycie (rosyjski)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka niemieckiego na poziomie A1/A1+/A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

#### Część I

- Rzeczowniki rodzaju męskiego, żeńskiego i nijakiego.
- Deklinacja rzeczowników.
- Rzeczowniki nieodmienne.
- Przymiotniki (jakościowe, względne, dzierżawcze). Stopniowanie przymiotników. Formy krótkie przymiotników jakościowych.
- Zaimki – deklinacja.
- Przyimki.
- Przysłówki. Stopniowanie przysłówków.
- Szyk wyrazów w zdaniach pojedynczych i złożonych.

#### Część II

- Czasownik. Bezokolicznik. Odmiana czasowników – koniugacja.
- Czasowniki w czasie teraźniejszym i przyszłym prostym.
- Czas przeszły.
- Liczebnik. Pisownia liczebników.
- Odmiana liczebników głównych i porządkowych.

#### Część III

- Czasownik. Formy nieregularne.
- Tryb przypuszczający.

- Tryb rozkazujący.
- Imiesłowy przymiotnikowe, przysłówkowe.
- Zaimki rzeczowne i przymiotne.

#### PNJO – Kurs zintegrowany (chiński)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Linguistic Proficiency Level (Chinese) according to the CEFR: A0 (Beginner) / A1, HSK level 1 / A2, HSK level 2

Treści kształcenia:

##### Część I

- Vocabulary: New words and expressions; Phrase; Greetings; giving and obtaining personal information; describing objects and places; everyday life situations; small talk.
- Grammar and use (basic language structures): Parts of Speech; Phrases; Sentence Elements; Simple Sentences; Sentence Use; Aspects of an Action; Sentences using Special Verbal Predicates; Complex Sentences; Expressing Comparison; Notional Words; Function words
- Listening comprehension, pronunciation and speaking: Instruction on Chinese Phonetics; Initials; Finals; Instruction on Pinyin Writing; Tones; The Sandhi in Chinese Phonetics; Stress and Intonation; Sound discrimination; Communication exercise; listening and repeat; Tongue twister; Chinese Song
- Reading and writing: Ancient Chinese poem; News; Cartoon; Allegory; Proverb; Idiom; Reading Comprehension and Paraphrasing; Culture Note; Combined strokes and basic strokes of Chinese characters ; Rules of Chinese order

##### Część II

- Vocabulary: words, phrases and expressions related to typical everyday life situations, building on earlier acquired vocabulary resource.
- Grammar and use: development of grammatical resource based on earlier acquired structures (Parts of Speech; Phrases; Sentence Elements; Simple Sentences; Sentence Use; Aspects of an Action; Sentences Using Special Verbal Predicates; Complex Sentences; Expressing Comparison; Notional Words; Function words).
- Listening comprehension, pronunciation and speaking: Drills and exercises leading to the achievement of A1+ proficiency level according to the CEFR
- Reading and writing: Practice and exercises leading to the achievement of A1+ proficiency level according to the CEFR.

##### Część III

- Vocabulary: word discrimination; New words and expressions; supplementary words; Phrase building. Conversation practice: new Practical Chinese Reader 2
- Grammar and use: grammar formation when writing words and phrases; Grammar of organizing and presenting information in context
- Listening comprehension: the importance of listening for key words to assist understanding; (identification and classification of information), identify and respond to key words and phrases in context, e.g. songs, rhymes, dance, actions and games (The purpose of text in familiar situations) identify the purpose of short texts, e.g. greetings, requests, statements; use paralinguistic, e.g. tone, pitch, volume, gestures, facial expressions, to support understanding
- Speaking: greetings, questions, commands in verbal/nonverbal ways in familiar social interactions such as games, role-plays, classroom instructions
- Reading and Writing: key features of the writing system; the use of supports to assist the communication of ideas; the construction of text in order to convey meaning; the use of written texts in a variety of contexts; identification or prediction of the meanings of key words and phrases.

##### Część IV

- Vocabulary: the interpretation of the meaning of words and phrases in context; principles of word order and patterns used for a specific function, through making comparisons between Chinese and English and other languages as appropriate; the identification of word function and the principles of word substitution in making meaning

- Grammar and use: measure words; the personal pronoun; the preposition
- Listening comprehension: identifying purpose, context and key ideas in a text; ways to analyze the structure of text; redundancy and the need to focus on key words when listening to text; the importance of prior knowledge to interpreting meaning in text
- Reading: sources of support to enhance comprehension; the role of prior knowledge when attempting to read a text; ways to organize information in planning a response to a text
- Writing: the construction of text in order to convey meaning

#### Część V

- Vocabulary: animals; weather; plants; florist; sports; life event; festival; appearance; clothing; kitchen
- New words from New Practical Chinese Reader
- Grammar: way of expressing comparison; double negation
- Listening comprehension: the importance of understanding the intention of the speaker/s and the context in interpreting meaning.
- Reading and Writing: the structures and features of specific text types in order to interpret key features of the text, such as heading, introduction, visual supports. The importance of understanding the intention of the author and the context in interpreting meaning.

#### PNJO – Słuchanie i mówienie (chiński)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka chińskiego na poziomie A1/A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
- Treści kształcenia:

#### Część I

- Appropriate ways to open, maintain and close a conversation; the importance of stress patterns and rhythm in conveying meaning.
- Everyday conversations with different topics: Traditional Chinese family; Greetings/ how to greet people in a culturally appropriate way; Daily life in China today; School life; After school activities

#### Część II

- Daily communication, business conversations and negotiations. Ways to organize information when planning a response to a text.
- Everyday conversations with different topics: Changes in the Chinese family; The community we live in; Fashion versus school's dress code; Communication via technological devices; Dating among teenagers; Social issues

#### Część III

- Short Chinese movies or television shows.
- Everyday conversations with different topics: Chinese view of education; Compare the college entrance exam in China with the college application process [CR3]; Current events
- Note-taking skills in interpretive listening mode and note-using strategies in presentational speaking; ways to analyze text structure and locate relevant information in text; linguistic features of texts, such as in conversations, interviews and messages.

#### PNJO – Czytanie i pisanie (chiński)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak / Poziom języka A1/A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

#### Część I

- Linguistic features of texts, such as descriptions, narratives and correspondence.
- Methods of recording and displaying information; ways to organize information in planning a response to a text.
- Discussion, composition, and accuracy of language performance. Selected readings, discussion and text building.

- Regular writing exercises. Identifying purpose, context and key ideas in a text; features and conventions of written text; ways to analyze the structure of text; ways to use written text to communicate information.

#### Część II

- Newspaper reading skills; the relationship between the spoken and written word including differentiating between Chinese when determining the sound and meaning of a word.
- Methods of recording and displaying information; using word-processing skills to produce texts and engage the interest of the reader, e.g. greeting cards, invitations, posters.
- Reading, discussion, composition, and accuracy of language performance. Regular writing exercises.

#### Część III

- Reading, discussion, composition, and accuracy of language performance. Close reading and discussion of original literary texts by Chinese writers; the construction of certain texts; ways to use contextual clues and prior knowledge to predict the meaning of new words. Resources that can be used to enhance comprehension.
- Regular writing exercises. Chinese films that are related to the topics of the reading text.

### PNJO – Gramatyka i użycie (chiński)

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka chińskiego na poziomie A1/A2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Treści kształcenia:

#### Część I

- Attributives expressing possession; V/ A-not-V/ A questions; Abbreviated questions with "呢"; The position of adverbs "也" and "都"; Numbers from 11 to 100 ; Numeral-measure words as attributives
- Sentences with "有"; Question with "几" or "多少"; Expressing the date and days of the week; Words expressing time as adverbials; Sentences with a nominal predicate ;Question with "... , 好吗? "

#### Część II

- The aspectual particle; the modal particle; attributives and the structure particle; multiple attributives
- Prepositional phrase; Sentences with double objects (1) : "给" and "送" . Sentences with an adjectival predicate and "很". The particle "了". Pivotal sentences. Optative verbs : "可能、会", Four kinds of simple sentences, Six main question types

#### Część III

- Optative verbs (1): "会、能、可以、应该". Sentences with serial verb phrases (1): Purpose. Sentences with double objects (2): "教" and "问" . Sentences with a subject-predicate structure as predicate. Alternative questions : 要、想、愿意 . Optative verbs "要、想、愿意"
- Grammar: the locative structure; the simple complement of direction; general usage of complement; separable verbs; reduplication of verbs

### **Przedmioty kierunkowe do wyboru**

#### Wiedza o krajach angielskiego obszaru językowego

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- A good knowledge of English, British and American literature and history is essential to follow this course
- Treści kształcenia:
- Introduction to the subject
  - The USA: Regions of the USA; States of the USA; Geography of the USA; Demography of the USA; USA Borders and Territories; Historical Maps; Time Zones; National Parks; California; New York City). History of the United States; Government and Politics in the United States. American Symbols; A Nation of Immigrants: Melting Pot or Salad Bowl? Multiculturalism and Cultural Diversity; Minorities; Segregation, Racism; Languages of the USA, American English. Holidays in the United States; Cuisine of the United States; Religion in the USA. Media and Arts in the USA (Television, Newspapers and Magazines; Radio; Internet; Literature;

Cinema; Museums; Music; Humour). Sports in the USA; Education in the USA; Tourism in the USA; World Heritage Sites in the USA

- The UK: Regions of the UK (England, Wales, Northern Ireland, Scotland); British Overseas Territories; Geography of the UK; London; Edinburgh; Oxford. History of the UK; Monarchy of the UK; Government and Politics of the UK. Ethnic Groups in the UK; Religion of the UK; Languages of the UK; British English. Media and Arts in the UK (Television; Theatre; Newspapers and Magazines; Radio; Internet; Cinema; Music; Literature). Cultural Icons in the UK; Architecture of the UK; British Cuisine; British Humour; Holidays and Festivals in the UK; Museums in the UK). Sports, Games, and Pastimes in the UK; Education in the UK.

#### Historia angielskiego obszaru językowego

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Prahistoria Wysp Brytyjskich i przyjazd różnych grup etnicznych, Celtowie, Rzymianie Anglosasi, Wikingowie oraz Normanowie.
- Budowanie tożsamości angielskiej i czas Tudorów i Reformacji.
- Budowanie parlamentu oraz Wielkiej Brytanii. Rewolucja przemysłowa oraz rozwój społeczno-polityczny w Wielkiej Brytanii.
- Rozwój i upadek imperium brytyjskiego. Pierwsza I druga wojna światowa.
- Odkrycie Ameryki i życie w Ameryce kolonialnej. Walka o niepodległość i pierwsze lata niepodległości w Stanach Zjednoczonych.
- Budowanie statusu jako mocarstwa: Rozwój ekonomiczny w XIX I XX wieku. Druga Wojna Światowa.

#### Styles of English - Vocabulary

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom języka B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

- Słowotwórstwo
- Kolokacje
- Wyrażenia idiomatyczne
- Synonimy, antonimy
- Homonimy, homofony, homografy
- Styl formalny i nieformalny
- Język akademicki

#### Styles of English - Grammar in Use

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom języka B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

- Słowotwórstwo
- Kolokacje
- Gramatyczne transformacje
- Gramatyka języka formalnego
- Gramatyka języka mówionego
- Błędy gramatyczne

#### Seminarium dyplomowe

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Proseminarium

Treści kształcenia:

#### Część I

- Opracowywanie planu merytorycznego pracy dyplomowej, na który składają się:
  1. analiza sytuacji początkowej (stan obecny, niedomagania, stan docelowy),
  2. sformułowanie problemu,
  3. określenie celu i zakresu działań,
  4. ustalenie wymogów, jakie musi spełniać rozwiązanie,
  5. charakterystyka koncepcji rozwiązania,
  6. charakterystyka procedury realizacji koncepcji rozwiązania (etapy, zastosowane metody, narzędzia, techniki, itp.),
  7. opracowanie spisu literatury wraz z przypisami.
- Opracowywanie harmonogramu działań.

#### Część II

- Udokumentowanie przeprowadzonych działań w postaci pracy dyplomowej składającej się z następujących części:
  1. Wstęp, w tym cel, zakres i struktura pracy.
  2. Część główna pracy, podzielona na rozdziały (ewentualnie podrozdziały), dostosowana do specyfiki i przedmiotu rozwiązywanego problemu (zagadnienia), składająca się z części teoretycznej i praktycznej.
  3. Zakończenie.
  4. Literatura.
  5. Streszczenie.
  6. Załączniki.

### **Specjalizacja: Tłumaczeniowa/Tłumaczeniowa z językiem chińskim**

#### Wstęp do tłumaczenia

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2/B2+
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2/B2+

Treści kształcenia:

- Komunikacja dwujęzyczna z udziałem pośrednika językowego: jej uczestnicy i ich role.
- Wybrane koncepcje tłumaczenia.
- Typologia tekstów do celów translacyjnych; poszukiwanie wzorców tekstowych.
- Strategie translatorskie.
- Granice przekładalności; koncepcje ekwiwalencji.
- Ocena jakości przekładu.
- Tłumaczenie pisemne a tłumaczenie ustne.
- Samodzielna analiza przypadku.

#### Tłumaczenie tekstów specjalistycznych

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2+

Treści kształcenia:

- Kryteria oceny tłumaczeń, analiza tekstu pod kątem tłumaczenia, kategorie tekstów
- Gromadzenie i klasyfikowanie tekstów specjalistycznych (korpusy tekstów)
- Tłumaczenie pisemne wybranych typów tekstów specjalistycznych z języka angielskiego na język angielski
- Tłumaczenie pisemne wybranych typów tekstów specjalistycznych z języka polskiego na język angielski
- Samodzielne wykonanie zadanego tłumaczenia

### Tłumaczenie tekstów niespecjalistycznych

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2+

Treści kształcenia:

- Tłumaczenie z języka angielskiego na język polski oraz weryfikacja polskich tłumaczeń tekstów niespecjalistycznych z wybranych dziedzin (np. teksty krajoznawcze, prasowe, inne teksty informacyjne).
- Tłumaczenie z języka polskiego na język angielski oraz weryfikacja angielskich tłumaczeń polskich tekstów niespecjalistycznych z wybranych dziedzin (np. teksty krajoznawcze, prasowe, inne teksty informacyjne).
- Specyfika tłumaczenia tekstów literackich.
- Samodzielne wykonanie tłumaczenia pisemnego z przedstawieniem analizy warsztatowej.

### Przekład ustny

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+/C1
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2+/C1

Treści kształcenia:

- Typy przekładu ustnego: ich charakterystyka, uwarunkowania i specyficzne techniki.
- Tłumaczenie a vista z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski.
- Tłumaczenie konsekwentne z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski.
- Przygotowanie do pracy w kabinie do tłumaczenia symultanicznego.
- Tłumaczenie symultaniczne z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski.
- Tłumacze ustni i ich doświadczenia zawodowe.
- Pozawerbalne aspekty pracy tłumacza ustnego.
- Badania naukowe a praktyka tłumaczenia ustnego.

### Język tekstów specjalistycznych

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2+/C1
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2+/C1

Treści kształcenia:

- Charakterystyka języka specjalistycznego w porównaniu do języka ogólnego.
- Język tekstów specjalistycznych – prawo i polityka.
- Język tekstów specjalistycznych – medycyna i nauki przyrodnicze.
- Język tekstów specjalistycznych – technika i nowoczesne technologie.
- Język tekstów specjalistycznych – teksty ekonomiczne i handlowe.
- Język tekstów naukowych.

## **Specjalizacja: Komunikacja międzykulturowa w biznesie**

### Nauka o komunikowaniu

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Komunikologia jako nauka interdyscyplinarna: miejsce komunikologii w systemie nauk humanistycznych, terminologia, dziedziny badań, spory metodologiczne i terminologiczne w obrębie komunikologii.
- Fazy rozwoju komunikowania ludzkiego. Pojęcie komunikowania. Pojęcie znaku, klasyfikacja znaku, funkcje znaku.
- Kompetencje komunikacyjne.



- Klasyfikacja procesów komunikowania. Poziomy komunikowania. Elementy procesu komunikowania. Kanały porozumiewania się.
- Komunikacja niewerbalna.
- Płeć a komunikowanie (gender studies, teorie z zakresu komunikowania międzypłciowego).
- Główne nurty badawcze w komunikologii: empiryczny, krytyczny, deterministyczny.
- Modele komunikowania: Lasswell, Newcomb, Gerbner, Westley i McLean (model komunikowania masowego), polifoniczny model szkoły Palo Alto.
- Elementy procesu komunikowania.
- Strukturalizacja i hierarchizacja informacji w mediach. Elementy procesu agenda-setting.
- Semiotyczne aspekty komunikowania.
- Problemy społeczeństwa informacyjnego. Specyfika Internetu. Zjawisko konwergencji technologicznej. Globalizacja medialna. Komunikacja na poziomie organizacji (Weick, Geertz i Pacanowsky oraz Deetz).
- Analiza wybranego, aktualnego zjawiska społecznego z uwzględnieniem różnych punktów widzenia i relacji danego wydarzenia do innych zjawisk w kontekście globalnym.

### Biznes międzynarodowy

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Istota międzynarodowej działalności gospodarczej. Strategie i struktury w zarządzaniu międzynarodowym.
- Metody zarządzania organizacją. Zarządzanie korporacjami transnarodowymi.
- Kulturowy wymiar międzynarodowego zarządzania zasobami ludzkimi. Międzynarodowe aspekty komunikowania się w organizacji. Rola kultury w kształtowaniu struktur gospodarczych.
- Korzyści skali, zasięgu i doświadczenia. Umiejętności międzynarodowe polskich przedsiębiorstw.
- Samodzielne rozwinięcie wybranych treści omawianych w ramach przedmiotu, wg wytycznych uzgodnionych z prowadzącym.

### Język jako narzędzie w biznesie

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom języka – B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

- Wprowadzenie do kursu – omówienie treści przedmiotu oraz warunków zaliczenia
- Najważniejsze teorie komunikacji. Różne typy barier (np. fizjologiczne, społeczne i kulturowe) i wyzwań napotykanych w działalności biznesowej
- Komunikacja werbalna. Omówienie różnych form komunikacji ustnej (prezentacje, negocjacje, oświadczenia dla prasy itp.) oraz pisemnej (np. listy formalne, raporty, sprawozdania, memoranda, ulotki promocyjne) stosowanych w biznesie. Pojęcie Plain English i jego znaczenie w biznesie; zasady kreatywnego posługiwania się językiem; elementy krytycznej analizy dyskursu w działalności biznesowej
- Komunikacja niewerbalna – potencjalne korzyści; problemy związane z mediami wizualnymi; używanie i nadużywanie materiałów graficznych; wizualne aspekty tzw. tożsamości korporacyjnej
- Komunikacja perswazyjna – stosowanie różnych zabiegów i technik z zakresu retoryki; zasady efektywnej perswazji; etyczny wymiar zabiegów perswazyjnych w działalności biznesowej
- Listy, maile i wiadomości tekstowe (w tym znaczenie układu graficznego tekstu i jego struktury)
- Raporty, briefingi i inne formy dłuższych tekstów biznesowych (różne typy i cele, gromadzenie potrzebnych informacji i materiałów, różne etapy przygotowywania tego typu dokumentów)
- Reklama i promocja w biznesie – różne typy kampanii przeprowadzanych przez firmy i korporacje, efektywny PR, kontakty z mediami itd.
- Negocjacje biznesowe – najważniejsze techniki i strategie; różne typy negocjacji oraz ich zastosowanie w biznesie. Etapy: Zebranie materiałów; Napisanie planu; Wersja wstępna; Wersja ostateczna.

Język perswazji i reklamy

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Teoria komunikacji i funkcje językowe przekazu. Przedstawienie tekstu reklamowego jako makroaktu mowy (funkcja perswazyjna a intencje częściowe reklamy).
- Najważniejsze cechy komunikatu reklamowego: atrakcyjność, sugestywność, zrozumiałość, zapamiętywanie, zwięzłość, oryginalność. Językowe środki wartościowania w tekście reklamy – słowotwórcze, leksykalno-gramatyczne, składniowe, stylistyczne. Wykorzystanie środków poetyckich w reklamie; zabawa rymem i stałymi związkami frazeologicznymi. Konstrukcja sloganów.
- Zewnętrzne uwarunkowania wyboru środków językowych w tekście reklamy (odbiorca, kontekst, kanał przekazu itp.). Elementy parajęzykowe w reklamie – warstwa brzmieniowa wypowiedzianego tekstu (reklama telewizyjna i radiowa) oraz grafika tekstu pisanego (reklama prasowa a internetowa). Językowy obraz świata zawarty w reklamie (na wybranym przykładzie).
- Język przekazów reklamowych jako najwyższa forma ukonstytuowania każdego przekaz dyskursu medialnego i publicznego mającego funkcje perswazyjne. Wykorzystanie narzędzi analizy językowej i krytycznej do odkrywania perswazyjnego wymiaru dyskursów.
- Samodzielne rozwinięcie wybranych tematów z zakresu przedmiotu np. w formie krytycznej analizy przekazu reklamowego, case studies.

Język tekstów ekonomicznych i handlowych

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Poziom języka – B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Treści kształcenia:

- Kontrakt; case study.
- Agenda-porządek dzienny zebrania, protokół z zebrania; case study.
- Notatka wewnętrzna (memo), e-mail, fax; case study.
- Raport oficjalny – układ graficzny, struktura; case study.
- Ulotka promocyjna; case study.
- Notatka prasowa; case study.
- Korespondencja handlowa: np. zapytanie ofertowe, oferta cenowa, zamówienie, reklamacje; case study.
- List przewodni, list intencyjny; case study.

**Specjalizacja: Język w mediach**Język między kulturami

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2

Treści kształcenia:

- Angielski jako lingua franca. Różnice między dyskursem polskim i angielskojęzycznym, zwł. w aspekcie wielokulturowości. Stereotypy, założenia, przyzwyczajenia językowe.
- Różnice w dyskursie wynikające z dodatkowych czynników. Płeć, etniczność, status, branża etc. Socjolekty.
- Uprzejmość językowa. Netykieta. Zasady poprawności językowej. Przykłady działań sprzecznych z kulturą języka. Uprzejmość po polsku i po angielsku. Od puryzmu językowego do laseferyzmu.
- Specyfika komunikacji w Internecie – inne środowisko, inne reguły, inne potrzeby. Stylistyka języka Internetu. Tworzenie tytułów i treści. Tworzenie opisu produktów, oferty. SEO. English for Specific Purposes.
- Internetowa ortografia i interpunkcja. Leksyka i słowotwórstwo w Internecie: akronimy, nicki, neologizmy. Internetowe gry, zabawy i kreacje językowe.
- Przekaz pozawerbalny – elementy wizualne i dźwiękowe w przekazie multimedialnym.
- Techniki pracy kreatywnej.

- Samodzielna analiza przypadku.

#### Skuteczna komunikacja medialna

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2/B2+
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2/B2+

Treści kształcenia:

- Content design. Copywriting.
- Warsztaty graficzne i multimedialne: przygotowywanie infografiki, grafiki użytkowej, materiałów audio i wideo. Podstawy technologii internetowych. Zasady przygotowania strony internetowej. Formatowanie/cyfryzacja tekstu.
- Prowadzenie serwisów społecznościowych i informacyjnych. Nowe media.
- Prawne aspekty Internetu. Aspekty prawa autorskiego w sieci. Ochrona dóbr osobistych. Ochrona i zasady udostępniania informacji niejawnych. Etyka.
- Samodzielna analiza przypadku i przygotowanie produktu komunikacji medialnej (w formie graficznej, tekstowej lub innej).

#### Warsztat autoprezentacji i wystąpień publicznych

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2

Treści kształcenia:

- Przygotowanie. Trema. Kontakt z odbiorcą. Zarządzanie przestrzenią: scena, tło, pomoce techniczne.
- Retoryka, czyli warsztat mówcy. Przygotowywanie i wygłaszanie przemówień. Dostosowanie do odbiorcy. Techniki i strategię autoprezentacji. Kształtowanie wizerunku (impression management) i wywieranie wrażenia.
- Komunikacja niewerbalna. Pierwsze wrażenie; wygląd zewnętrzny, głos, dykcja, intonacja. Uśmiech.
- Wystąpienia publiczne na żywo np. przed kamerą telewizyjną. Wystąpienia w dyskusji.
- Komunikacja pisemna – email, notka prasowa, blog itp.
- Samodzielne wykonanie zadania praktycznego, np. przygotowanie i zaprezentowanie wystąpienia.

#### Aspekty przekazu cyfrowego

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Brak

Treści kształcenia:

- Kanały komunikacji w Internecie.
- Sposoby promocji w obrębie Social Media. Rodzaje Social Media. Strategia, planowanie, pomiary.
- Tworzenie treści reklamowych w Internecie. Możliwości promocji w wyszukiwarkach internetowych; pozycjonowanie.
- Czym się różni kształtowanie własnego wizerunku od kształtowania wizerunku instytucji i produktu.
- Samodzielna analiza przypadku, np. zaplanowanie promocji produktu/firmy w mediach społecznościowych.

#### Język negocjacji

Wymagania wstępne (wynikające z następstwa przedmiotów):

- Znajomość języka angielskiego co najmniej na poziomie B2
- Znajomość języka polskiego co najmniej na poziomie B2

Treści kształcenia:

- Preparing to negotiate. Cross-cultural differences.
- Relationship and image-building.

- Negotiating strategies. Opening the negotiation. Establishing a procedure.
- Making proposals. Questioning techniques.
- Exploring interests. Bargaining.
- Persuading.
- Handling breakdowns.
- Reaching agreement.
- Involving others.
- Concluding the deal.

[illegible]

## Załącznik do Katalogu przedmiotów Filologia 2023-24

[illegible]

## Załącznik do Katalogu przedmiotów Filologia 2023-24

[illegible]

symbol	treść
K_K07	jest świadomy istnienia etycznego wymiaru w wykonywanej pracy; ma przekonanie o wadze zachowania się w sposób profesjonalny i przestrzegania zasad etyki zawodowej w wybranej sferze działalności językowej, kulturalnej, medialnej, promocyjno-reklamowej
Liczba efektów realizowanych na danym przedmiocie	<div> <div> bezpieczestwo i higiena ofrowa kultury i cywilizacje Polska i świat Odczyty model biznesowy Technologia informacyjna Ochrona wlaŃdoci intelektualnej Proseminarium Seminarium dyplomowe Praktyka zawodowa 1 - kierunkowa Praktyka zawodowa 2 - specjalizacyjna PNIA - English in Written Discourse PNIA - Phonetics PNIA - English in Spoken Discourse PNIA - Grammar for Effective Communication PNIA - Communication Skills PNIA - English for Academic Purposes PNIA - Presentations and Debates PNIA - Language of the Media PNIA - Proficiency Training PNIA - Translation PNIA - Competence Review PNIO niemiecki/rosyjski/chŃski - Kurs zintegrowany PNIO niemiecki/rosyjski/chŃski - Słuchanie i mównie PNIO niemiecki/rosyjski/chŃski - Czytanie i pisanie PNIO niemiecki/rosyjski/chŃski - Gramatyka i uŹyde Socjolingwistyka z elementami psycholingwistyki Stylizyka jŹyka polskiego Kontakty kulturowe: kultura i literatura angielska Kontakty kulturowe: kultura i literatura amerykańska Gramatyka opisowa jŹyka angielskiego Historia jŹyka angielskiego Współ do jŹykoznawstwa Gramatyka kontrastywna angielsko-polska Analiza i interpretacja tekstu literackiego Liczba modułów realizujących dany efekt Wiedza o krajach anglosaskiego obszaru jŹykowego Historia angielskiego obszaru jŹykowego Style of English- Vocabulary Style of English- Grammar in Use Współ do tłumaczenia Tłumaczenie tekstów specjalistycznych Tłumaczenie tekstów nie specjalistycznych Przekład ustny JŹytk tekstów specjalistycznych Nauczanie komunikowania Biznes międzynarodowy JŹytk jako narzędzie w biznesie JŹytk perswazji i reklamy JŹytk tekstów ekonomicznych i handlowych JŹytk międzykulturowy Skuteczna komunikacja medialna Warsztat autoprezentacji i wystąpieŃ publicznych Aspekty przekazu cyfrowego JŹytk negocjacji </div> </div>
3	1
1	1
2	2
2	2
1	1
2	2
1	1
4	4
3	3
3	3
4	4
3	3
3	3
4	4
5	5
6	6
2	2
7	7
3	3
1	1
1	1
1	1
2	2
7	7
5	5
5	5
5	5
2	2
4	4
5	5
3	3
6	6
6	6
6	6
3	3
3	3
8	8
10	10
9	9
9	9
4	4
8	8
7	7
8	8
8	8
4	4
10	10
10	10
9	9
5	5
9	9